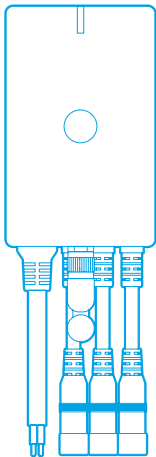


Home Energy Meter 8



Aeotec

English / Deutsch / Spanish / French

Aeotec Limited is the owner of Aeotec, the Aeotec logo, and a number of other patents and trademarks utilized by products distributed by Z-Wave Europe, Aeotec Americas and Aeotec Group.

Made by Aeotec Ltd. Building A, QianWan 1st Road, Qianhai, Shenzhen, China

EU entity: Aeotec Group GmbH, Rathausmarkt 5, 20095

Hamburg, Germany

EU Importer: Z-Wave Europe, Antonstraße 3, 09337 Hohenstein-Ernstthal.

US Certifications

FCC ID: 2AOGIZWA046

IC: 31896-HEMZWA046

Tested to Comply With FCC Standards

FOR HOME OR OFFICE USE



QUICK START GUIDE.



Read manual before use / Handbuch vor Gebrauch lesen / Lea el manual antes de usar / Ler manual antes de usar / Leggere il manuale prima dell'uso / Lees

de handleiding voor gebruik / Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi / Pred uporabo preberite priročnik / Pred použitím si prečítajte príručku / Před použitím si přečtěte příručku

Englisch

Technical Data.

Product model: ZWA046-A 2P200A / ZWA046-C 1P60A / ZWA046-C 1P100A / ZWA046-C 1P200A / ZWA046-C 3P60A / ZWA046-C 3P100A / ZWA046-C 3P200A / ZWA046-B 1P60A / ZWA046-B 1P100A / ZWA046-B 1P200A / ZWA046-B 3P60A / ZWA046-B 3P100A / ZWA046-B 3P200A

Z-Wave series: 800

Operating temperature: 32-122°F/0-50°C

Operating humidity: 8%-100%

Radio frequency: EU: 868.4- 869.85 MHz / US: 908.4- 916 MHz /

AU: 919.8- 921.4 MHz

Important safety information.

Danger of Electrocutation.



Faulty connection or misusage may result in fire or electric shock. All installations or modifications on this device must be performed by a qualified, licensed electrician and must conform to national regulations. Even when this device is turned off, voltage may be present at its terminals. Any wiring maintenance or modifications must be always performed with voltage disconnected(disable the fuse).

Caution!

Failure to follow the recommendations in this manual may be dangerous or violate the law. Be sure to check the operating/ maintenance manual of the device you want to control to ensure the wiring is safe and compliant. Do not connect devices that do not meet the specification or relevant safety standards. Do not install the device in metal enclosures or on metal surfaces, as this may significantly reduce the range of wireless operation. This product is not a toy; keep it away from children and animals!

Please read this and the guide(s) at aeotec.com/support carefully.

Failure to follow the recommendations set forth by Aeotec may be dangerous or violate the law. The manufacturer, importer, distributor, and/or reseller will not be held responsible for any loss or damage resulting from not following the instructions in this guide or other related materials.

Especificaciones. Información completa sobre las especificaciones y certificaciones del dispositivo en aeotec.com/support.

Medidor de energía doméstica 8 frecuencias / rango máx. db:
868-916 Mhz / 14 db

Aeotec es una marca registrada ® de Aeotec Limited entre otras propiedades intelectuales. Puede consultar una lista no exhaustiva en aeotec.com/legal/. Todos los derechos reservados.

Français.

Déclaration de Conformité. Aeotec Limited déclare que le ZWAO46 est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la 014/53/EU et 2011/65/EU, 2015/863. Le texte complet de la déclaration est disponible sur aeotec.com/support.

Spécifications. Informations complètes sur les spécifications et les certifications des appareils sur aeotec.com/support. Aeotec est une Marque Déposée ® d'Aeotec Limited parmi d'autres propriétés intellectuelles. Une liste non exhaustive est disponible sur aeotec.com/legal/. Tous droits réservés.

Compteur d'énergie domestique 8 fréquences / plage de db
max. : 868-916 Mhz / 14 db

Aeotec is a ® Registered Trademark of Aeotec Limited amongst other intellectual property. A non-exhaustive list can be found at aeotec.com/legal/. All rights reserved.

Home Energy Meter 8 frequency / max. db range: 868-916 Mhz / 14 db

Aeotec is a registered trade mark of Aeotec Limited and is subject to copyright. All rights reserved.

Deutsch.

Vereinfachte Konformitätserklärung. Hiermit erklärt Aeotec Ltd., dass das Gerät den Richtlinien 2014/53 / EU und 2011/65/ EU, 2015/863 entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: support.aeotec.com

Spezifikationen. Alle Informationen und Zertifikate zu dem Produkt finden Sie unter support.aeotec.com

Home Energy Meter 8 Frequenz / max. db Bereich: 868-916 Mhz / 14 db

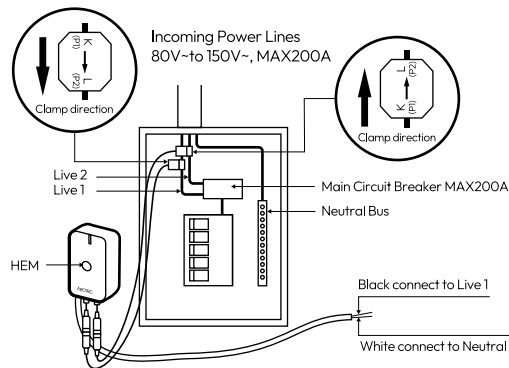
Aeotec ist eine eingetragene Marke der Aeotec Limited und unterliegt dem Urheberrecht. Alle Rechte vorbehalten.

Español.

Declaración de conformidad. Aeotec Limited declara que ZWA046 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de RED 014/53/EU y 2011/65/EU, 2015/863. El texto completo de la declaración está disponible en: aeotec.com/support.

Wiring Diagrams.

In 110 volt countries with a 2 phase installation;



In 220 / 230 volt countries with a 1 phase installation;

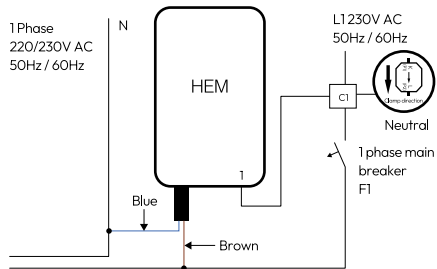
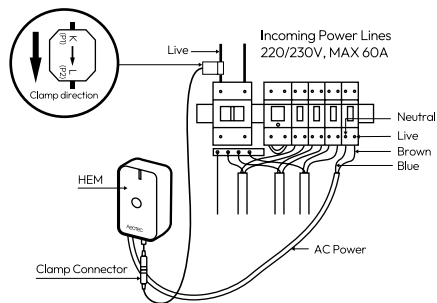


Diagram 2;

Vous avez besoin d'aide pour utiliser le Smart Home Hub d'Aeotec et automatiser votre interrupteur Pico ?

Visitez aeotec.com/support/ pour obtenir plus d'aide et de solutions à partir de notre base de connaissances.

Compatibilité avec les passerelles.

Pour savoir si ce répéteur est connu pour être compatible avec votre passerelle ZigBee, veuillez-vous référer à aeotec.com/compatibility.

Conformity.

English.

Declaration of Conformity. Aeotec Limited declares that ZWA046 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, IEC 62321:2008, E50581:2012 and ErP Directive 2009/125/EC, No 1275/2008 AMENDMENT 801/2013. The full text of the declaration is available from support.aeotec.com

Specifications. Full information on device specifications and certifications at support.aeotec.com

Manuel étendu :

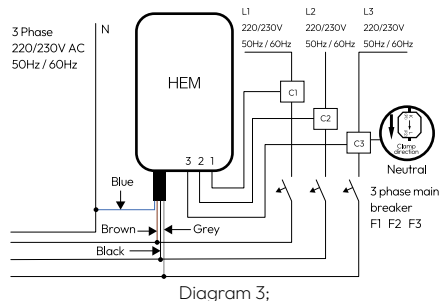
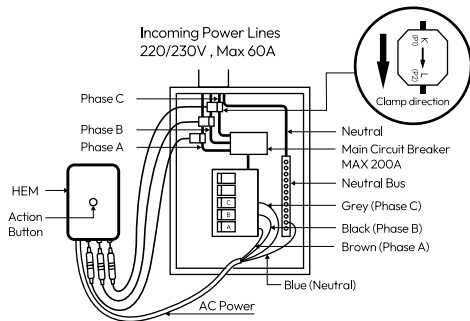
Scannez le code QR ci-dessous pour accéder au manuel complet.



Pas de connexion ? Essayez ces étapes pour réinitialiser l'appareil.

1. Appuyez sur le bouton d'action et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes, puis relâchez-le (si vous maintenez le bouton d'action enfoncé pendant plus de 10 secondes, le capteur sera réinitialisé en usine dès que vous le relâchez).
2. La LED clignote rapidement en rouge/vert pour indiquer que la réinitialisation a réussi.
3. Essayez à nouveau de connecter le TriSensor 8. Envisagez temporairement un emplacement plus proche pour le connecter, puis déplacez-le à son emplacement d'installation.

In 220/230 volt countries with a 3 phases and 4 wire installation;



Connect Home Energy Meter 8 to your hub.

A. General pairing instructions for any Z-Wave Hub

1. Set your hub into Z-Wave inclusion mode.
2. Tap the Action button on Home Energy Meter 8 once quickly.
 - The LED will flash rapidly while Home Energy Meter 8 is attempting to pair.
 - The LED will become solid when Home Energy Meter 8 successfully pairs to your hub.

B. Aeotec Smart Home Hub or SmartThings Hub.

1. Open SmartThings app.
2. Tap "+" located at the top right corner (second icon from the right).
3. Tap "Add device".
4. Next to Partner devices, tap the "Add" button.
5. Tap "Aeotec".
6. Tap "Add without QR code"
7. Tap "Energy monitoring"
8. SmartThings will now be scanning for a device to pair (Confirm this by checking if the green LED on the hub is blinking).
 - a. **Press the Action button once quickly** on Home Meter 8 to pair the sensor.
9. Scan the QR Code or input the 5 digit pin code to finalize secure pairing.

B. Aeotec Smart Home Hub ou SmartThings Hub.

1. Ouvrez l'application SmartThings.
2. Appuyez sur + Situé dans le coin supérieur droit (deuxième icône à droite).
3. Appuyez sur "Ajouter un appareil".
4. À côté de Appareils partenaires, appuyez sur le bouton "Ajout".
5. Appuyez sur "Aeotec".
6. Appuyez sur "Ajouter sans code QR".
7. Appuyez sur "Energy monitoring".
8. SmartThings va maintenant scanner le périphérique à jumeler (vous pouvez alors confirmer que la LED verte du hub clignote à ce moment).
 - a. Appuyez 3 fois sur le bouton Action de votre Home Energy Meter 8 pour appairer le capteur.
9. Scannez le code QR ou entrez un code pin à 5 chiffres pour compléter le couplage sécurisé.
 - a. Si vous voulez appairer sans sécurité, choisissez d'entrer le code Pin, puis n'importe quel numéro à 5 chiffres ou "11111".

C. Pour Home Assistant, Hubitat ou d'autres Hubs, suivez les instructions du code QR ci-dessous pour accéder à notre manuel détaillé.

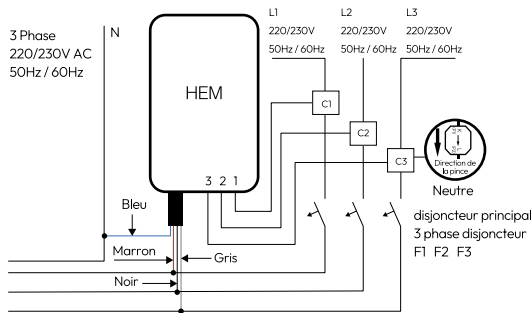


Diagram 3;

Connectez le Home Energy Meter 8 à votre concentrateur.

A. Instructions générales d'appairage pour tout Hub Z-Wave.

1. Mettez votre concentrateur en mode d'inclusion Z-Wave.
2. Appuyez rapidement sur le bouton d'action sur le compteur d'électricité domestique.

Lorsque le compteur domestique 8 tente d'être jumelé, la LED clignote rapidement.

- Lorsque le compteur domestique 8 est associé avec succès à votre concentrateur, la LED s'allumera.

- a. If no security is desired, select "Input PIN Code instead", and enter any random 5 digit number or "11111".

- C. For Home Assistant, Hubitat, or other hubs, follow the instructions in the QR code below to access our extended manual.

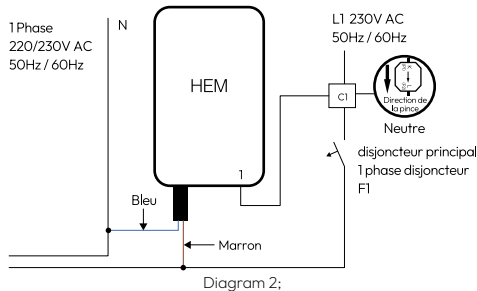
Extended Manual:

Scan the QR Code below to access the extended manual.

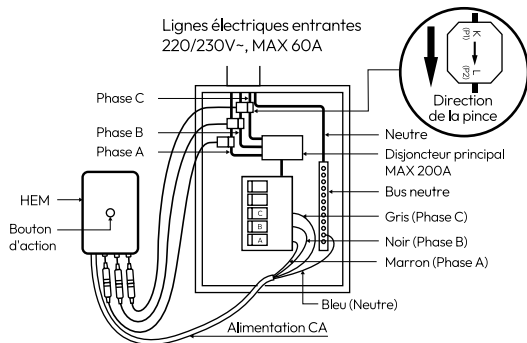


Not connecting? Try these steps to reset the device.

1. Press and hold the Action Button for 10 seconds, then release (as long as the Action button has been held longer than 10 seconds, the sensor will factory reset upon release). As you hold the button, the LED will flash faster and faster.
2. The LED will remain solid for 2 seconds, then begin blinking slowly to indicate a successful reset.
3. Try connecting the Home Energy Meter 8 again. Consider connecting it from a closer location temporarily, then move it to its final installation location.



Dans les pays en 220/230V avec 3 phases et une installation 4 fils.



Démarrage rapide.

Dans les pays en 110 volts avec 2 phases installation.

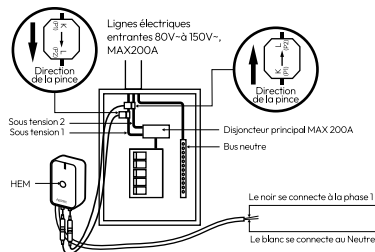
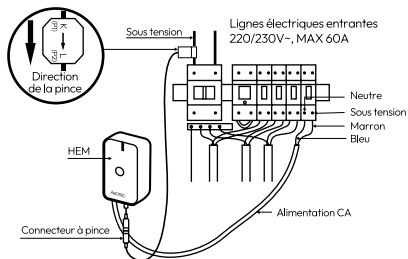


Diagram 1;

Dans les pays en 220 / 230 volts avec 1 phases installation.



Need more assistance with the Aeotec Smart Home Hub and automating Home Energy Meter 8?

Visit aeotec.com/support/ to get more help or solutions from our knowledge base.

Gateway compatibility.

To check if this Home Energy Meter 8 is compatible with your Z-Wave gateway, please refer to aeotec.com/compatibility.

Technische Daten.

Modell des Produkts: ZWA046-A 2P200A / ZWA046-C 1P60A / ZWA046-C 1P100A / ZWA046-C 1P200A / ZWA046-C 3P60A / ZWA046-C 3P100A / ZWA046-C 3P200A / ZWA046-B 1P60A / ZWA046-B 1P100A / ZWA046-B 1P200A / ZWA046-B 3P60A / ZWA046-B 3P100A / ZWA046-B 3P200A

Z-Wave-Serie: 800

Umgebungstemperatur: 32-122°F / 0-50°C

Umgebungsluftfeuchtigkeit: 8%-100%

Funkfrequenz: EU: 868.4- 869.85 MHz / US: 908.4- 916 MHz /

AU: 919.8- 921.4 MHz

Wichtige Sicherheitshinweise.

Stromschlaggefahr!



Das Gerät ist zur Steuerung anderer elektrischer Geräte und zur Arbeit in deren Gehäusen vorgesehen. Eine falsche Verbindung oder Verwendung kann zu Feuer oder Stromschlag führen. Alle Arbeiten, die mit Installation des Geräts verbunden sind, sollten nur Personen mit entsprechenden Qualifikationen bzw. Berechtigungen anvertraut werden. Alle Arbeiten, die darauf abzielen, die Konfiguration der Anschlüsse oder die Last zu ändern, sollten immer nach dem Trennen der Netzspannung mit Hilfe eines entsprechenden Leistungsschalters / der Sicherung durchgeführt werden.

Attention !

Le non-respect des recommandations figurant dans ce manuel peut être dangereux ou constituer une violation de la loi. Veuillez à consulter le manuel d'utilisation/de maintenance de l'appareil que vous souhaitez contrôler pour vous assurer que le câblage est sûr et autorisé. Ne connectez pas de dispositifs qui ne sont pas conformes à la spécification ou aux normes de sécurité applicables. N'installez pas l'appareil dans des boîtiers métalliques ou sur des surfaces métalliques, car cela pourrait réduire considérablement la portée du fonctionnement sans fil. Ce produit n'est pas un jouet, ne le laissez pas à la portée des enfants et des animaux !

Veuillez lire attentivement ce document et le(s) guide(s) disponible(s) sur aeotec.com/support.

Le non-respect des recommandations formulées par Aeotec Limited peut être dangereux ou être une violation de la loi. Le fabricant, l'importateur, le distributeur et/ou le revendeur ne peuvent être tenus responsables de toute perte ou de tout dommage résultant du non-respect des instructions contenues dans ce guide ou dans d'autres documents.

Données techniques.

Modèle de produit: ZWA046-A 2P200A / ZWA046-C 1P60A / ZWA046-C 1P100A / ZWA046-C 1P200A / ZWA046-C 3P60A / ZWA046-C 3P100A / ZWA046-C 3P200A / ZWA046-B 1P60A / ZWA046-B 1P100A / ZWA046-B 1P200A / ZWA046-B 3P60A / ZWA046-B 3P100A / ZWA046-B 3P200A

Série Z-Wave : 800

Température de fonctionnement : 32-122°F / 0-50°C

Humidité de fonctionnement : 8%-100%

Fréquence radio : EU: 868.4- 869.85 MHz / US: 908.4- 916 MHz /

AU: 919.8- 921.4 MHz

Informations importantes sur la sécurité.

Danger d'électrocution.



L'appareil est conçu pour contrôler d'autres appareils électriques et pour fonctionner dans leur logement. Une connexion ou une utilisation incorrecte peut entraîner un incendie ou un choc électrique. Toute intervention sur l'appareil ne doit être effectuée que par un électricien qualifié et agréé. Respectez les réglementations nationales. Même si l'appareil est éteint, une tension peut encore être présente sur ses bornes (connexions). Tout entretien qui modifie la configuration des connexions doit toujours être effectué avec la tension déconnectée (désactiver le fusible). Utilisez toujours la même alimentation pour les bornes L et IN.

Achtung!

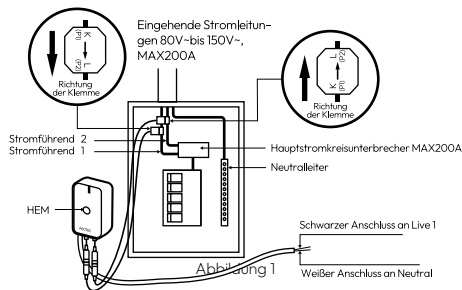
Die Nichtbeachtung der in diesem Handbuch enthaltenen Empfehlungen kann gefährlich sein oder einen Verstoß gegen das Gesetz darstellen. Prüfen Sie unbedingt die Betriebs-/ Wartungsanleitung des Geräts, das Sie steuern möchten, um sicherzustellen, dass die Verkabelung sicher und zulässig ist. Schließen Sie keine Geräte an, die nicht der Spezifikation oder den einschlägigen Sicherheitsnormen entsprechen. Installieren Sie das Gerät nicht in Metallgehäusen oder auf Metalloberflächen, da dies die Reichweite des drahtlosen Betriebs erheblich verringern kann. Dieses Produkt ist kein Spielzeug, halten Sie es von Kindern und Tieren fern!

Bitte lesen Sie diese und die Anleitung(en) unter aeotec.com/support sorgfältig durch.

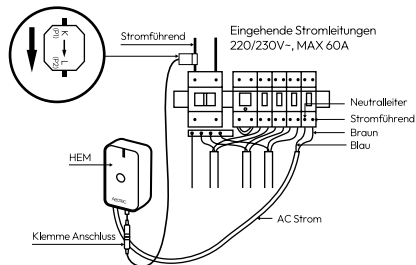
Die Nichteinhaltung der von Aeotec Limited gegebenen Empfehlungen kann gefährlich sein oder ein Verstoß gegen das Gesetz sein. Der Hersteller, Importeur, Distributor und/oder Wiederverkäufer haftet nicht für Verluste oder Schäden, die sich aus der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung oder in anderen Materialien ergeben.

Installation.

In 110 Volt Ländern mit einer 2-Phasen-Installation;



In 220 / 230 Volt Ländern mit einer 1-Phasen-Installation;



¿Necesita más ayuda con un hub específico?

Escanee este código QR o visite aeotec.com/support para obtener más ayuda de la guía del usuario ampliada de Home Energy Meter 8.

Compatibilidad Gateway.

Para ver si este Home Energy Meter 8 es compatible con su gateway ZigBee, consulte aeotec.com/compatibilidad.

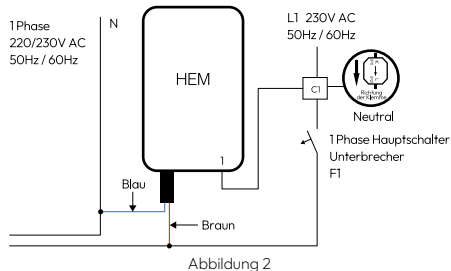
Manual ampliado:

Escanee el siguiente código QR para acceder al manual ampliado.

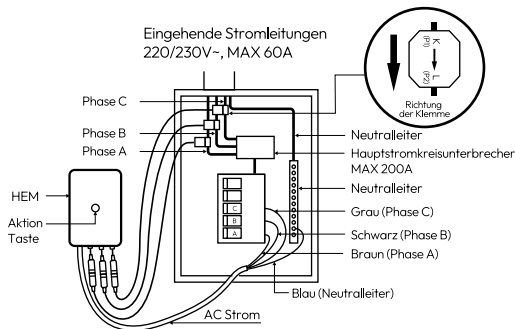


¿No se conecta? Pruebe estos pasos para restablecer el dispositivo.

1. Mantenga pulsado el botón de acción durante 10 segundos y, a continuación, suéltelo (si mantiene pulsado el botón de acción durante más de 10 segundos, el sensor se restablecerá de fábrica al soltarlo).
2. El LED parpadeará en rojo / verde rápidamente para indicar que el reinicio se ha realizado correctamente.
3. Intente conectar de nuevo el Home Energy Meter 8. Considere temporalmente una ubicación más cercana para conectarlo y, a continuación, trasládalo a su lugar de instalación.



In 220/230V Ländern mit 3 Phasen und 4 Draht Installation;



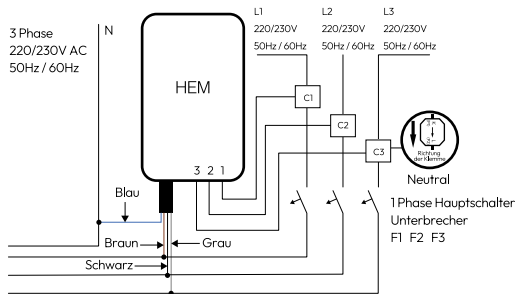


Abbildung 3;

Schließen Sie Home Energy Meter 8 an Ihren Hub an.

A. Allgemeine Pairing-Anweisungen für jeden Z-Wave-Hub

1. Versetzen Sie Ihren Hub in den Z-Wave-Inklusionsmodus.
2. Tippen Sie schnell auf den Bedienknopf auf dem Home Energy Meter.
 - Wenn das Home Energy Meter 8 versucht, zu koppeln, blinkt die LED schnell.
 - Wenn die Home Energy Meter 8 erfolgreich mit Ihrem Hub gekoppelt sind, wird die LED heller.

B. Aeotec Smart Home Hub o SmartThings Hub.

1. Abra la aplicación SmartThings.
2. Pulse + Situado en la esquina superior derecha (segundo icono a la derecha).
3. Pulse "Añadir dispositivo".
4. Junto al dispositivo de socios, pulse botón "Añadir".
5. Pulse "Aeotec".
6. Pulse "Añadir sin Código QR".
7. Pulse "Monitoreo energético".
8. Presione el botón de operación en Home Energy Meter 8 tres veces para emparejar el sensor.
9. Escanee el código bidimensional o ingrese el código pin de 5 bits para completar el emparejamiento seguro.
 - a. Si desea emparejarse sin seguridad, seleccione Ingrese el código Pin e ingrese cualquier número de 5 dígitos o "11111".

C. Para Home Assistant, Hubitat u otros Hubs siga las instrucciones del extensor en el código QR de abajo para acceder a nuestro manual extendido.

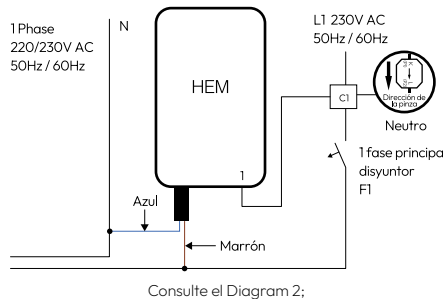
Erweitertes Handbuch:

Scannen Sie den nachstehenden QR-Code, um auf das erweiterte Handbuch zuzugreifen.

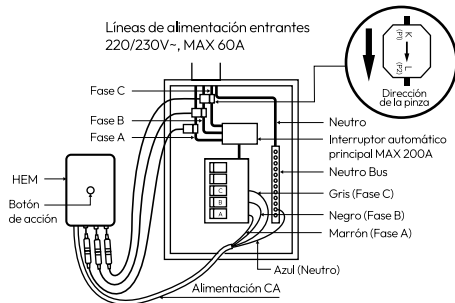


Home Energy Meter 8 verbindet sich nicht? Folgen Sie diesen Schritten, um das Gerät zurückzusetzen:

1. Halten Sie die Aktionstaste gedrückt.
2. Die LED des Home Energy Meter blinkt immer schneller. Nach ca. 10 Sekunden leuchtet die LED für 2 Sekunden durchgängig. Lassen Sie nun die Aktionstaste los. Der erfolgreiche Reset wird durch langsames Blinken der LED angezeigt.
3. Versuchen Sie, Home Energy Meter 8 erneut zu verbinden. Überlegen Sie, ob Sie ihn vorübergehend an einem näheren Ort verbinden können, und bringen Sie ihn dann an seinen Installationsort.

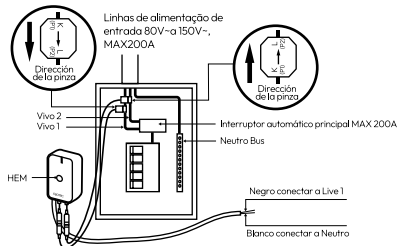


En los países con voltaje de 220/230V con una instalación de 3 fases y 4 cables;



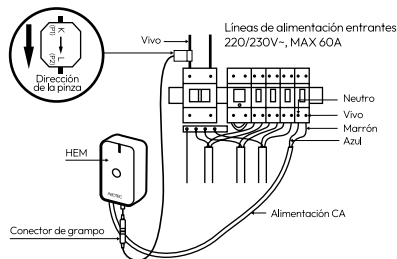
Inicio rápido.

En los países con voltaje de 110 con una instalación de 2 fases;



Consulte el Diagram 1;

En los países con voltaje de 220 / 230 con una instalación de 1 fase;



Benötigen Sie weitere Hilfe mit Ihrem Aeotec Smart Home Hub und Automationen mit dem Home Energy Meter 8?

Besuchen Sie aeotec.com/support/ , um weitere Anleitungen zu finden.

Gateway Kompatibilität.

Um zu prüfen, ob der Home Energy Meter 8 mit Ihrem Z-Wave Gateway kompatibel ist und unterstützt wird, folgen Sie dem Link: aeotec.com/compatibility.

Datos técnicos.

Modelo de producto: ZWA046-A 2P200A / ZWA046-C 1P60A / ZWA046-C 1P100A / ZWA046-C 1P200A / ZWA046-C 3P60A / ZWA046-C 3P100A / ZWA046-C 3P200A / ZWA046-B 1P60A / ZWA046-B 1P100A / ZWA046-B 1P200A / ZWA046-B 3P60A / ZWA046-B 3P100A / ZWA046-B 3P200A

Serie Z-Wave: 800

Temperatura de funcionamiento: 32-122°F / 0-50°C

Humedad de funcionamiento: 8%-100%

Frecuencia de radio: EU: 868.4- 869.85 MHz / US: 908.4- 916 MHz / AU: 919.8- 921.4 MHz

Información de seguridad importante.

Peligro de electrocución.



El aparato está diseñado para controlar otros aparatos eléctricos y funcionar en sus alojamientos. Una conexión o un uso defectuosos pueden provocar un incendio o una descarga eléctrica. Todos los trabajos en el aparato deben ser realizados únicamente por un electricista cualificado y autorizado. Respete la normativa nacional. Aunque el aparato esté apagado, puede haber tensión en sus bornes (conexiones). Cualquier mantenimiento que introduzca cambios en la configuración de las conexiones debe realizarse siempre con la tensión desconectada (desactivar el fusible). Utilice siempre la misma fuente de alimentación para los bornes L e IN.

¡Atención!

El incumplimiento de las recomendaciones incluidas en este manual puede resultar peligroso o constituir una infracción de la ley. Asegúrese de consultar el manual de funcionamiento/ mantenimiento del dispositivo que desea controlar para cerciorarse de que el cableado es seguro y está permitido. No conecte dispositivos que no cumplan la especificación o las normas de seguridad pertinentes. No instale el dispositivo en recintos metálicos ni sobre superficies metálicas, ya que podría reducir considerablemente el alcance del funcionamiento inalámbrico. Este producto no es un juguete, ¡manténgalo alejado de niños y animales!

Lea atentamente esta guía y la(s) guía(s) en aeotec.com/support.

No seguir las recomendaciones establecidas por Aeotec Limited puede ser peligroso o ser una violación de la ley. El fabricante, el importador, el distribuidor y/o el revendedor no serán responsables de ninguna pérdida o daño resultante de no seguir las instrucciones de esta guía o de otros materiales.

AeOTEC

✉ service@aeotec.com

@ www.aeotec.com